



**Universitas Negeri Surabaya**  
**Fakultas Bahasa dan Seni**  
**Program Studi S1 Pendidikan Bahasa Mandarin**

Kode Dokumen

## RENCANA PEMBELAJARAN SEMESTER

<b>MATA KULIAH (MK)</b>	<b>KODE</b>	<b>Rumpun MK</b>	<b>BOBOT (sks)</b>	<b>SEMESTER</b>	<b>Tgl Penyusunan</b>																																																																			
BM Menulis Lanjut	8820802040		T=2 P=0 ECTS=3.18	3	2 Oktober 2024																																																																			
<b>OTORISASI</b>	<b>Pengembang RPS</b>		<b>Koordinator RMK</b>		<b>Koordinator Program Studi</b>																																																																			
	Hans Yosef Tandra Dasion, B.Ed., M.TCFL.		Cicik Arista, S.Pd., M.TCSOL.		Miftachul Amri, M.Pd., M.Ed., Ph.D.																																																																			
<b>Model Pembelajaran</b>	Case Study																																																																							
<b>Capaian Pembelajaran (CP)</b>	<b>CPL-PRODI yang dibebankan pada MK</b>																																																																							
	<b>CPL-5</b>	Mampu menguasai konsep dasar kebahasaan bahasa Mandarin mencakup pelafalan, kosakata, tata bahasa, makna kata dan kalimat																																																																						
	<b>CPL-8</b>	Mampu berbicara dan menulis (produktif) dalam bahasa Mandarin dalam konteks keseharian/umum, akademis, dan pekerjaan setara HSK 4 dan HSKK Menengah																																																																						
	<b>Capaian Pembelajaran Mata Kuliah (CPMK)</b>																																																																							
	<b>CPMK - 1</b>	Menguasai konsep dasar pedagogi pendidikan bahasa Mandarin mencakup teori belajar, strategi belajar pembelajaran Bahasa mandarin, perencanaan pembelajaran Bahasa Mandarin, dan evaluasi pembelajaran dalam bahasa Mandarin.																																																																						
	<b>CPMK - 2</b>	Menguasai konsep dasar kebahasaan, pembelajaran Bahasa Mandarin, komunikasi bahasa Mandarin, penelitian Bahasa Mandarin maupun pendidikan bahasa Mandarin.																																																																						
	<b>Matrik CPL - CPMK</b>																																																																							
	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>CPMK</th> <th>CPL-5</th> <th>CPL-8</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMK-1</td> <td style="text-align: center;">✓</td> <td style="text-align: center;">✓</td> </tr> <tr> <td>CPMK-2</td> <td style="text-align: center;">✓</td> <td style="text-align: center;">✓</td> </tr> </tbody> </table>					CPMK	CPL-5	CPL-8	CPMK-1	✓	✓	CPMK-2	✓	✓																																																										
CPMK	CPL-5	CPL-8																																																																						
CPMK-1	✓	✓																																																																						
CPMK-2	✓	✓																																																																						
<b>Matrik CPMK pada Kemampuan akhir tiap tahapan belajar (Sub-CPMK)</b>																																																																								
	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">CPMK</th> <th colspan="16">Minggu Ke</th> </tr> <tr> <th>1</th><th>2</th><th>3</th><th>4</th><th>5</th><th>6</th><th>7</th><th>8</th><th>9</th><th>10</th><th>11</th><th>12</th><th>13</th><th>14</th><th>15</th><th>16</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMK-1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>CPMK-2</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table>					CPMK	Minggu Ke																1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	CPMK-1																	CPMK-2																
CPMK	Minggu Ke																																																																							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16																																																								
CPMK-1																																																																								
CPMK-2																																																																								
<b>Deskripsi Singkat MK</b>	Deskripsi Mata Kuliah: Pengkajian dan penulisan surat-menyurat dan dokumen-dokumen resmi pendek, seperti menulis surat biasa, surat resmi, surat undangan, surat izin, surat pemberitahuan, penulisan memo, surat lamaran pekerjaan, iklan dan sebagainya melalui penugasan, diskusi, dan presentasi di kelas dan gelar karya produk di tingkat prodi.																																																																							
<b>Pustaka</b>	<b>Utama :</b>																																																																							
	1. Zhao xun. 2010. Chinese writing . Beijing: Beijing University Press. 2. Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.																																																																							
	<b>Pendukung :</b>																																																																							
<b>Dosen Pengampu</b>	Yogi Bagus Adhimas, S.Pd., M.A. HANS YOSEF TANDRA DASION																																																																							
<b>Mg Ke-</b>	<b>Kemampuan akhir tiap tahapan belajar</b>	<b>Penilaian</b>	<b>Bantuan Pembelajaran, Metode Pembelajaran, Penugasan Mahasiswa, [Estimasi Waktu]</b>	<b>Materi Pembelajaran</b>	<b>Bobot Penilaian</b>																																																																			

	(Sub-CPMK)	Indikator	Kriteria & Bentuk	Luring (offline)	Daring (online)	[ Pustaka ]	(%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	Menguasai cara membuat perkenalan diri atau data diri yang standar atau resmi.	mampu mengekspresikan (lisan & tertulis) memperkenalkan diri sendiri lengkap dengan data-data yang ada.	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan.</p> <p>2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan,</p> <p>3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Aktifitas Partisipasif, Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk, Praktik / Unjuk Kerja</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 1 <b>Pustaka:</b> <i>Zhao xun. 2010. Chinese writing . Beijing: Beijing University Press.</i></p>	5%
2	Menguasai cara membuat perkenalan diri atau data diri yang standar atau resmi.	mampu mengekspresikan (lisan & tertulis) memperkenalkan diri sendiri lengkap dengan data-data yang ada.	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan.</p> <p>2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan,</p> <p>3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Aktifitas Partisipasif, Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 1 latihan <b>Pustaka:</b> <i>Zhao xun. 2010. Chinese writing . Beijing: Beijing University Press.</i></p>	5%
3	Menguasai cara pembuatan berbagai macam kartu ucapan.	mampu mengekspresikan (tertulis) berbagai macam kartu ucapan yang baik dan benar.	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan.</p> <p>2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan,</p> <p>3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Praktik / Unjuk Kerja</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 2 <b>Pustaka:</b> <i>Zhao xun. 2010. Chinese writing . Beijing: Beijing University Press.</i></p>	5%
4	Menguasai cara pembuatan berbagai macam kartu ucapan.	mampu mengekspresikan (tertulis) berbagai macam kartu ucapan yang baik dan benar.	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan.</p> <p>2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan,</p> <p>3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Portofolio</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 2 latihan <b>Pustaka:</b> <i>Zhao xun. 2010. Chinese writing . Beijing: Beijing University Press.</i></p>	5%

5	Memanfaatkan IPTEKS dan media belajar mengajar lainnya sebagai alat bantu dalam penguasaan penyusunan pengenalan diri, data diri dan kartu undangan	1. Memanfaatkan program yang ada untuk membuat kartu undangan yang menarik. 2. Memanfaatkan internet untuk melengkapi bahan ajar.	<b>Kriteria:</b> 1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan. 2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan, 3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.  <b>Bentuk Penilaian :</b> Aktifitas Partisipasif, Penilaian Portofolio	Pelatihan 2 X 50		<b>Materi:</b> Bab 3 <b>Pustaka:</b> Zhao xun. 2010. <i>Chinese writing</i> . Beijing: Beijing University Press.	5%
6	Memanfaatkan IPTEKS dan media belajar mengajar lainnya sebagai alat bantu dalam penguasaan penyusunan pengenalan diri, data diri dan kartu undangan	1. Memanfaatkan program yang ada untuk membuat kartu undangan yang menarik. 2. Memanfaatkan internet untuk melengkapi bahan ajar.	<b>Kriteria:</b> 1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan. 2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan, 3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.  <b>Bentuk Penilaian :</b> Aktifitas Partisipasif, Penilaian Praktikum	Pelatihan 2 X 50		<b>Materi:</b> Bab 3 latihan <b>Pustaka:</b> Zhao xun. 2010. <i>Chinese writing</i> . Beijing: Beijing University Press.	5%
7	Menguasai format resmi dari pengenalan diri, penulisan data diri dan pembuatan berbagai macam kartu undangan.	Mampu mengekspresikan (tertulis) pengenalan diri, penulisan data diri dan pembuatan berbagai macam kartu undangan tanpa melihat contoh format.	<b>Kriteria:</b> 1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan. 2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan, 3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.  <b>Bentuk Penilaian :</b> Aktifitas Partisipasif, Penilaian Praktikum	Permainan Dan Pelatihan 2 X 50		<b>Materi:</b> Bab 4 <b>Pustaka:</b> Zhao xun. 2010. <i>Chinese writing</i> . Beijing: Beijing University Press.	5%
8	Menguasai format resmi dari pengenalan diri, penulisan data diri dan pembuatan berbagai macam kartu undangan.	Mampu mengekspresikan (tertulis) pengenalan diri, penulisan data diri dan pembuatan berbagai macam kartu undangan tanpa melihat contoh format.	<b>Kriteria:</b> 1.3: penyampaian jelas dan setiap bagian dari tabel digunakan. 2.2: penyampaian kurang jelas atau paling banyak 5 bagian dari tabel tidak digunakan, 3.1: terdapat 6 atau lebih kesalahan.  <b>Bentuk Penilaian :</b> Aktifitas Partisipasif, Penilaian Praktikum, Praktik / Unjuk Kerja	Permainan Dan Pelatihan 2 X 50		<b>Materi:</b> Bab 4 latihan <b>Pustaka:</b> Zhao xun. 2010. <i>Chinese writing</i> . Beijing: Beijing University Press.	5%
9	UTS	UTS	<b>Kriteria:</b> UTS  <b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk	UTS 2 X 50		<b>Materi:</b> UTS <b>Pustaka:</b>	10%

10	Menguasai cara penulisan memo dan surat pemberitahuan.	Mampu mengekspresikan (tertulis) memo dan surat pemberitahuan	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.5: format dan penulisan benar.</p> <p>2.4: format salah &lt;3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &lt;5 atau jumlah salah &gt;3</p> <p>3.3: format salah &gt;3 dan &lt;5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;5 dan &lt;10 atau jumlah salah &gt;6</p> <p>4.2: format salah &gt;5 dan &lt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;10 dan &lt;15 atau jumlah salah &gt; 9</p> <p>5.1: format salah &gt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;15 atau jumlah salah &gt;13</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk, Penilaian Portofolio</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 5</p> <p><b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i></p>	5%
11	Menguasai cara penulisan memo dan surat pemberitahuan.	Mampu mengekspresikan (tertulis) memo dan surat pemberitahuan	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.5: format dan penulisan benar.</p> <p>2.4: format salah &lt;3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &lt;5 atau jumlah salah &gt;3</p> <p>3.3: format salah &gt;3 dan &lt;5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;5 dan &lt;10 atau jumlah salah &gt;6</p> <p>4.2: format salah &gt;5 dan &lt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;10 dan &lt;15 atau jumlah salah &gt; 9</p> <p>5.1: format salah &gt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;15 atau jumlah salah &gt;13</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Portofolio</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 5 latihan</p> <p><b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i></p>	5%

12	Menguasai cara penulisan surat ijin dan surat undangan	mampu mengekspresikan (tertulis) surat ijin dan surat undangan Format penulisan surat ijin Format penulisan surat undangan	<b>Kriteria:</b> 1.5: format dan penulisan benar. 2.4: format salah <3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin <5 atau jumlah salah >3 3.3: format salah >3 dan <5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >5 dan <10 atau jumlah salah >6 4.2: format salah >5 dan <7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >10 dan <15 atau jumlah salah > 9 5.1: format salah >7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >15 atau jumlah salah >13  <b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk, Praktik / Unjuk Kerja	Makalah 2 X 50		<b>Materi:</b> Bab 5 latihan <b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i>	5%
13	Menguasai cara penulisan surat ijin dan surat undangan	mampu mengekspresikan (tertulis)	<b>Kriteria:</b> 1.5: format dan penulisan benar. 2.4: format salah <3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin <5 atau jumlah salah >3 3.3: format salah >3 dan <5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >5 dan <10 atau jumlah salah >6 4.2: format salah >5 dan <7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >10 dan <15 atau jumlah salah > 9 5.1: format salah >7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >15 atau jumlah salah >13  <b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<b>Materi:</b> Bab 6 <b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i>	5%

14	Menguasai cara penulisan surat ijin dan surat undangan	mampu mengekspresikan (tertulis)	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.5: format dan penulisan benar.</p> <p>2.4: format salah &lt;3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &lt;5 atau jumlah salah &gt;3</p> <p>3.3: format salah &gt;3 dan &lt;5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;5 dan &lt;10 atau jumlah salah &gt;6</p> <p>4.2: format salah &gt;5 dan &lt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;10 dan &lt;15 atau jumlah salah &gt; 9</p> <p>5.1: format salah &gt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;15 atau jumlah salah &gt;13</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk</p>	Ceramah Dan Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 6 latihan</p> <p><b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i></p>	4%
15	Memanfaatkan IPTEKS dan media belajar mengajar lainnya sebagai alat bantu dalam penguasaan penyusunan surat resmi.	Memanfaatkan program yang ada untuk membuat surat resmi..	<p><b>Kriteria:</b></p> <p>1.5: format dan penulisan benar.</p> <p>2.4: format salah &lt;3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &lt;5 atau jumlah salah &gt;3</p> <p>3.3: format salah &gt;3 dan &lt;5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;5 dan &lt;10 atau jumlah salah &gt;6</p> <p>4.2: format salah &gt;5 dan &lt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;10 dan &lt;15 atau jumlah salah &gt; 9</p> <p>5.1: format salah &gt;7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin &gt;15 atau jumlah salah &gt;13</p> <p><b>Bentuk Penilaian :</b> Penilaian Portofolio, Praktik / Unjuk Kerja</p>	Pelatihan 2 X 50		<p><b>Materi:</b> Bab 7</p> <p><b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i></p>	5%

16	Memanfaatkan IPTEKS dan media belajar mengajar lainnya sebagai alat bantu dalam penguasaan penyusunan surat resmi.	Memanfaatkan program yang ada untuk membuat surat resmi..	<b>Kriteria:</b> 1.5: format dan penulisan benar. 2.4: format salah <3 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin <5 atau jumlah salah >3 3.3: format salah >3 dan <5 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >5 dan <10 atau jumlah salah >6 4.2: format salah >5 dan <7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >10 dan <15 atau jumlah salah > 9 5.1: format salah >7 atau kesalahan penggunaan aksara Mandarin >15 atau jumlah salah >13  <b>Bentuk Penilaian :</b> Tes	Pelatihan 2 X 50		<b>Materi:</b> UAS <b>Pustaka:</b> <i>Wang Wei. 2007. Hanyu Xiezuo 1 . Beijing: Beijing Language University Press.</i>	20%
----	--	---	--	---------------------	--	--	-----

#### Rekap Persentase Evaluasi : Case Study

No	Evaluasi	Persentase
1.	Aktifitas Partisipasif	13.34%
2.	Penilaian Hasil Project / Penilaian Produk	28.17%
3.	Penilaian Portofolio	17.5%
4.	Penilaian Praktikum	6.67%
5.	Praktik / Unjuk Kerja	13.34%
6.	Tes	20%
		99.02%

#### Catatan

- Capaian Pembelajaran Lulusan Prodi (CPL - Prodi)** adalah kemampuan yang dimiliki oleh setiap lulusan prodi yang merupakan internalisasi dari sikap, penguasaan pengetahuan dan ketrampilan sesuai dengan jenjang prodinya yang diperoleh melalui proses pembelajaran.
- CPL yang dibebankan pada mata kuliah** adalah beberapa capaian pembelajaran lulusan program studi (CPL-Prodi) yang digunakan untuk pembentukan/pengembangan sebuah mata kuliah yang terdiri dari aspek sikap, ketrampilan umum, ketrampilan khusus dan pengetahuan.
- CP Mata kuliah (CPMK)** adalah kemampuan yang dijabarkan secara spesifik dari CPL yang dibebankan pada mata kuliah, dan bersifat spesifik terhadap bahan kajian atau materi pembelajaran mata kuliah tersebut.
- Sub-CPMK Mata kuliah (Sub-CPMK)** adalah kemampuan yang dijabarkan secara spesifik dari CPMK yang dapat diukur atau diamati dan merupakan kemampuan akhir yang direncanakan pada tiap tahap pembelajaran, dan bersifat spesifik terhadap materi pembelajaran mata kuliah tersebut.
- Indikator penilaian** kemampuan dalam proses maupun hasil belajar mahasiswa adalah pernyataan spesifik dan terukur yang mengidentifikasi kemampuan atau kinerja hasil belajar mahasiswa yang disertai bukti-bukti.
- Kreteria Penilaian** adalah patokan yang digunakan sebagai ukuran atau tolok ukur ketercapaian pembelajaran dalam penilaian berdasarkan indikator-indikator yang telah ditetapkan. Kreteria penilaian merupakan pedoman bagi penilai agar penilaian konsisten dan tidak bias. Kreteria dapat berupa kuantitatif ataupun kualitatif.
- Bentuk penilaian:** tes dan non-tes.
- Bentuk pembelajaran:** Kuliah, Responsi, Tutorial, Seminar atau yang setara, Praktikum, Praktik Studio, Praktik Bengkel, Praktik Lapangan, Penelitian, Pengabdian Kepada Masyarakat dan/atau bentuk pembelajaran lain yang setara.
- Metode Pembelajaran:** Small Group Discussion, Role-Play & Simulation, Discovery Learning, Self-Directed Learning, Cooperative Learning, Collaborative Learning, Contextual Learning, Project Based Learning, dan metode lainnya yg setara.
- Materi Pembelajaran** adalah rincian atau uraian dari bahan kajian yg dapat disajikan dalam bentuk beberapa pokok dan sub-pokok bahasan.
- Bobot penilaian** adalah prosentasi penilaian terhadap setiap pencapaian sub-CPMK yang besarnya proposional dengan tingkat kesulitan pencapaian sub-CPMK tsb., dan totalnya 100%.
- TM=Tatap Muka, PT=Penugasan terstruktur, BM=Belajar mandiri.

Koordinator Program Studi S1  
Pendidikan Bahasa Mandarin



Miftachul Amri, M.Pd., M.Ed.,  
Ph.D.  
NIDN 0005127303

**UPM** Program Studi S1  
Pendidikan Bahasa Mandarin



NIDN

File PDF ini digenerate pada tanggal 2 Oktober 2024 Jam 19:12 menggunakan aplikasi RPS-OBE SiDia Unesa

